

# ASIAN

アジア諸国との理解と連帯を目指す

NEWS 2012.5 VOL.3

アジアン ニュース ステーション

STATION

## 第11回チヤリテイアアジア

## 歌謡祭レポート

留学生参加型FM放送

### 大阪 Biz Café

カンサイ在住 アジアなヒトたち

日本舞踊家 蓮田 愛 インド人シェフ ラジス

ベトナム人バブルアーティスト フアン ヤン

関西アジア経済 インドネシア貿易振興センター

アジアン法律事務所 「素人の外国証券取引」

コラム 「誰からも愛される為に」

旅行の為の中国語講座開講

コラム《オリンピックイヤー がんばろう日本》

関西アジアグルメ&ショッピング

インド料理専門店 gautama (ゴータマ)

「中国雲南省 羅平-石林」

撮影:©前田昌司 2009年2月20日



優秀賞 韓国の崔秀美さん



アジア歌謡大賞 中国の劉偉さん



最優秀歌唱賞 日本の木村恵美子さん

## 第11回チャリティアジア歌謡祭ドーンセンターで開催

NPO法人関西アジア人協会は恒例の第11回チャリティアジア歌謡祭を4月8日大阪市内ドーンセンターホールで開催した。サブテーマは音楽で安全な水と栄養を世界の子どもたちに。特別後援インドネシア共和国総領事館。第1部セレモニーは主催者を代表し相馬達雄会長が挨拶。来賓を代表してインドネシア共和国総領事代理のバンバン・スギアント氏が、「アジア歌謡祭が関西とアジア諸国の音楽交流・文化交流の場として大きな役割を果たしている。」と祝辞をした。

第2部アジア各国歌の競演は、バリ島のインドネシア国立芸術大学で学んだ小林江美さんを中心に結成されたグループのギータクンチャナとバリ舞踊のプスパクンチャナによる本格的なインドネシアガムランとバリ舞踊がオープニングを飾った。ギータクンチャナとは黄金の音の意味で煌びやかで繊細なバリガムランの音色と極楽鳥が黄金の羽を広げ求愛する舞踊などが披露されインドネシアバリの芸能に魅了されての舞台となった。

歌のトップは、両親が山形出身の木村恵美子さん。東北に元気を届けたいと美しい着物姿で「津軽海峡冬景色」を見事に歌いきった。2番目は中国内モンゴル大学を卒業して大阪大学に留学している鉄鋼さん。モンゴル衣装で堂々と歌った。3番目には、ネパールのグループメルミラップの皆さん。ジーシーカマルさんが震災のことを思って作った「ジシンラツナミコチャル」を太鼓と笛を演奏しながら歌い4人の仲間でネパールのダンスを披露した。スリランカのワサンタさんは友人がサイドで踊る中ラブソング「テイキリメニケ アンブレ ゲナラ」を歌い、台湾の魏麗玲さんは、二胡の演奏をして「雨夜花」を歌った。インドネシア留学生ユリアンダリ・フザリラさんは母への感謝の気持ちをあらわした

「BUNDA」を歌った。マレーシア留学生で大阪大学で哲学を学んでいるアブドウル・ラウフさんは妻への愛の歌を歌った。将来言語や音楽を通してタイのことを世界中に紹介するのが夢のタイのソムチャナキット・クナツジさんは、ミュージカルから「コンラコップ(違う世界)」を歌った。韓国伝統舞踊を学んでいる崔秀美さんは、友人たちと民謡「舟歌」を歌った。フィリピン留学生ピアンカリーブスさんは、片思いがテーマの歌「バキサヒナラング」。ベトナムのデイミレイさんは、「HANOI DEM TRO GIO」。兵庫教育大学大学院で音楽教育を専攻している中国の劉偉さんは愛する人や故郷への想いをこめた歌「望月」を音量豊かに披露した。途中25人の若さあふれるアイドルユニットOSAKA BB WAVEの皆さんが、国際親善女子車椅子バスケットボール大阪大会応援ソング「キーポップスマイリング」などを広い舞台狭しと踊り歌い舞台を盛り上げた。PRAKURUTI&PREYAASHAの皆さんがインド映画音楽で人気のポリウッドダンスを披露した。その他にも、キングレコード吟詠歌謡アカデミーの皆さん、尾崎美智代さん、古段千代乃さん、深田マサ子さん等が出場した。アジア歌謡大賞には中国の劉偉さん、最優秀歌唱賞には日本の木村恵美子さん、優秀賞には韓国の崔秀美さんが選ばれた。

参加して頂いた方、出演して頂いた方、賞品を提供して頂いた方、広告に協力して頂いた方、当日のボランティアスタッフの皆様その他多くの方々のご支援を頂きました。ここに紙面を借りて心からのお礼を申し上げます。

**次回決定** **2013年5月19日(日)ドーンセンター**  
**アジア人出場者、協賛企業を募集します。**  
 ホームページをご覧ください「関西アジア」を検索

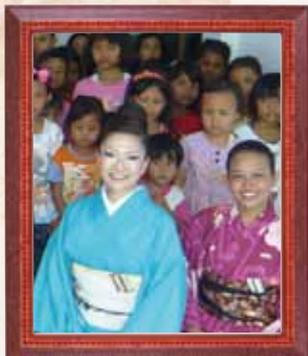


# カンサイ在住 アジアなヒトたち

関西在住の頑張るアジアなヒトから  
アジアを学び感じるコーナー!

## 日本舞踊家 蓮田 愛さん

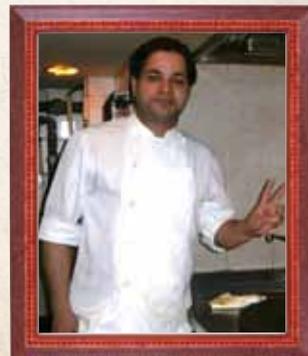
平成22年1月より、インドネシア共和国ブンハッタ大学を皮切りに、学生や現地の人々が参加出来る、舞踊教室を開講し、アジアとの国際交流をおこなっている愛さん。また、今まで8回インドネシアにて被災地慰問や文化交流を個人で、ボランティアでされてきました。



6月下旬に現地テレビ出演やジョクジャカルタでの日本フェスタやジャカルタでの祭りに出演されます(看板などに会社さまのロゴを入れることが可能)。日本文化振興にご関心のある方は「非営利文化団体『Project 愛』事務局(電話:08010917051)大阪市中央区瓦町1-6-1-4201までご連絡ください。

## インド人シェフ ラジスさん

本誌「関西アジアグルメ&ショッピング」でご紹介しているインド料理専門店「ゴータマ」で料理を作るのは、インドの有名ホテルで修行を積んだ熟練シェフのラジス(RAJESH)さん(30歳)。



ラジスさんは現在インドに

妻を残し、単身で4年前から日本で頑張っている。

ラジスさんの出身地デラドゥン(Dehradun)はインドのウッタラーカンド州(暫定)の首都です。人口44万7千人(2000年)ウッタラーカンド州はインド北部の州。北は中国チベットの自治区、東はネパール、西はヒマチャル・プラデーシュ州、南はウッタール、プラデーシュ州に接する丘陵地帯状態です。

## バブルアーティスト、ファン ヤン(Fan Yang)



1962年ベトナム生まれ、ヨーロッパで育ち1992年カナダに移住。現在はトロント在住で国籍はカナダ。ファン・ヤンのバブルの情熱は、泥の部屋で育てられたヨーロッパでの幼少期に目覚めたのも、自宅の川沿いに浮かんでいたバブルに魅せられたのが始まりだった。成長するとともに物理学と科学を学び、20年以上にもわたり不思議で壊れやすいシャボン玉とそこに映る虹の世界を探求し続ける。そしてついに、全く新しい表現方法として、芸術と科学の両面から融合させたきわめてユニークなショーザ・サイエンス・オブ・バブルズを制作。世界中の観客を魅了する

ファンタジックで幻想的なエンターテインメントの次元を高めた。

カナダ オタワにある国立科学技術研究所、アメリカ ワシントン州シアトルの太平洋科学センター、カルフォルニア州サンタナにあるデイスカバリーサイエンスセンターでは毎年彼のショーが開催されている。世界各地で多くのTVネットワークにも出演し、80カ国以上で公演。1991年ドイツでザ・アーティスト・オブ・ザ・イヤーを受賞し、シャボン玉のマスターとして国際的な知名度を確立する。

ショーではファン・ヤンの自伝的ストーリーをベースに幼いころのシャボン玉への憧れが幻想的に表現され、また努力すれば夢は必ず叶うというメッセージもこめられている。



# 音楽・芸能 アップミュージック

- 楽器(ピアノ、エレクトーン、打楽器、ドラム、ギター)
- 歌(ジャズ、ラテン、ゴスペル、演歌、ポップス)等、全ジャンルに対応
- 演技 ● お笑い ● マジック ● 司会

★★レッスン生募集★★

〒536-0007 大阪市城東区成育5-10-14

TEL 06(6786)3008 FAX 06(6786)3007

Mail: halohalo.shinko@hotmail.co.jp HP: shinkou-group.com/

# 関西とインドネシア を結ぶ貿易の強い味方

注目を集めるアジア、中でも人口世界第4位のインドネシアが好調だ!

今回はインドネシア貿易センター所長のお話を伺いました。



インドネシア貿易振興センター  
ロシアナ クリスティナ フレデリック所長

## ■インドネシア貿易センターの役割は、どのような役割をしているところですか? (取材:辻村 以下同)

現在、在阪インドネシア共和国総領事館の管轄下であり、世界に19カ所あるインドネシア商業省インドネシア貿易振興センターの出先機関です。当センターは非営利の組織で、非石油ガスの輸出製品やサービスのプロモーション活動を行っています。例えば、インドネシア企業が製品を日本市場に広めたい、逆に日本企業がインドネシアから製品を輸入したいという時のサポートを主にさせて頂いております。

活動としては、日本市場にどのような商品が参入できるかをチャンネルを考えたり、展示会や商談会などで皆さんにインドネシア製品を広める活動を行っています。特徴的なのは我々はインドネシアと日本企業のマッチングを行っています。費用が発生しないというところです。また、事前にご連絡頂ければ当センターを商談スペースとしてもご利用頂いております。

(ロシアナ クリスティナ フレデリック所長 以下同)

## ■インドネシアは天然資源が有名ですが、その他にどのような製品がありますか?

インドネシアの主要製品はテキスタイル(生地や製品になったモノ)、電気機器、ゴム製品、靴製品(アディダスやコンバースなど)それと木材ですね。それと自動車・バイク製品は国内でも需要が増えているのですが輸出製品としてもまだまだ伸びています。食品ではエビ、カカオは生産国としては世界第3位、それとコーヒーです。

## ■最近の消費の変化などを教えてもらえますか?

そうですね、インドネシアでは自国製品を見直そうという動きがありまして、4月にジャカルタでおこなわれた展示会「インナークラフト(工芸品とか洋服など)」では、その考えに賛同する若者の参加が非常に目立ちました。後はエコロジーに興味を示す消費者が増えてきていて、豊富な天然資源である木材を使用した家具も多く作られるのですが、その製造過程で出てくる木片を使用した紙づくりなど、以前になかった環境に配慮した製品への関心が高まっています。

それと、2009年ユネスコに登録されたインドネシア伝統工芸の「パティック(蠟染め)」があるのですが、これは昔の人が式典でしか着る機会がなかったのですが、ユネスコ登録以降、若者達が増え、新しいデザインや用途を考え式典以外でも使用できるモノも増えてきました。その結果、2億人以上いる国民が自国の文化を身にまとう機会が出来たのは非常に良いことだと考えます。

## ■日本製品やサービスで受け入れられそうなモノは何でしょう。

インドネシアでは中間層から少し下の層が増えてきているん

ですね。現在、町には寿司やたこ焼きなど日本食が増えてきており吉野家やモスバーガーなども出店しています。皆さん基本的に食べることが好きですから、インドネシアには無い食文化が流行るのではないかと思います。他には天然資源が豊富なインドネシアですがそれを加工する技術であるとか、パッケージデザインなどの知識が不足しているの、そのあたりの需要はあります。政府も積極的に海外企業の誘致をしているので、なるべく早い投資をお勧めします。

## ■インドネシアの国民性はどのような感じですか。

インドネシア人は日本に研修に来ている人は多いですが、問題が起こったような情報は総領事館に届いていませんし、基本的には真面目な国民です。インドネシアでは宗教を決めることが義務づけられているので、お祈りなど許可を得ることができればほとんど問題は無いかと思います。

## ■インドネシアにはチャンスが沢山ありそうですね。

そうですね。現在すでにたくさんの企業や投資家の方が来られていますが、日本ではインドネシアのネガティブなニュースも流れているので良いイメージを持たれてない方もいるとは思いますが、バリ島以外にも素晴らしい観光地は沢山あり自然の美しさはどの国にも負けない魅力のある国なので、皆さんぜひ一度インドネシアに来てその目で確かめてほしいと思います。また、ビジネスの相手としても申し分のない国ですので、当インドネシア貿易振興センターにご相談頂ければいつでもご対応させて頂きます。



①パティックを用いた衣装  
②パティックの行程

## インドネシア貿易振興センター

〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10 (ATC)

アジア太平洋トレードセンター ITM棟 4-J-8

電話/06-6615-5350 WEB/http://itpc.or.jp/ja

# 大阪 Biz Café

～企業と留学生のおしゃべりタイム～

FM OSAKA 85.1MHz

Every Tuesday 20:30→20:55 On Air!!

## 当協会が協力する留学生参加型FM放送が始まります!



ジェリーさん  
大阪大学  
台湾



張 夢汐さん  
大阪市立大学  
中国



盧 相永さん  
大阪産業大学  
韓国



何 欣楠さん  
大阪産業大学  
中国



サミュエル トンプソンさん  
マサチューセッツ工科大学  
アメリカ



全 孝梨さん  
大阪大学  
韓国



王 琨さん  
大阪大学  
中国



姜 霏さん  
大阪産業大学  
中国



李 祥禹さん  
大阪産業大学  
中国

5月28日開催した  
説明会には9名の留学生が  
参加してくれました。  
最終的には20名近い  
留学生が参加する  
予定です!!

**放送局:FM大阪 放送時間:毎週火曜日20:30~20:55 7月3日(火)スタート!!**

文化的なものから、実際の産業まで新たな国際交流の発展をめざし、関西で生活する海外からの留学生を国際ジャーナリストとして、関西に本社をおく企業に派遣、人事担当者や企業家、プロジェクトリーダーなどにインタビューします。

その素材を元に、FM大阪スタジオで番組を制作し、留学生が作る、留学生の大阪企業への就業と、大阪企業の海外進出を支援する関西経済活性化番組として、また彼らが日本と海外の架け橋として国際交流の新しい形を創造できるよう支援してまいります。

To develop international exchange further, which ranges from cultural one to industrial one, we will send the foreign students living in the Kansai area to the Kansai-based companies. They will interview the personnel staff, entrepreneurs and those who are in charge of the various projects.

Based on the interview, a radio program will be produced by FM Osaka and the students. It is the program which activates the Kansai's economy; it will help the foreign students work at companies in Osaka and Osaka's companies start business abroad. In addition, we will help the students create a new form of international exchange as a bridge between Japan and foreign countries.

※掲載の留学生は参加予定者です。

## 関空からバリ島へは ガルーダ・インドネシア航空で



1962-2012  
Flight to Japan  
日本就航50周年



プレミアムな空間、上空のオアシス。  
インドネシアンホスピタリティーのすべてをお客様へ



旅先までの時間を  
リラックスして  
お過ごし頂ける  
ゆったりとした機内



170度リクライニングの  
エグゼクティブクラスの  
シートをご堪能下さい。



関空からバリ島まで毎日就航!

関西国際空港 発	便名	デンパサール 着
11:00	GAB83便	17:05
デンパサール 発	便名	関西国際空港 着
00:40	GAB82便	08:30

※上記スケジュールは2012年3月25日～10月27日までとなります

Garuda Indonesia

## アジア法律事務所 「素人の外国証券取引」 弁護士 相馬達雄

証券会社等から「割の良い外国証券がありますが、投資してみませんか」等との勧誘電話がかかってくる。勧誘員は、世界経済や日本経済に関する、もっともらしい見通しや数多くの経済指標を並べ立て、如何にも、お買い得な商品であるかのように言葉巧みに外国証券購入をすすめる。でも、実のところ、我々同様に、勧誘員だって、複雑な外国証券の仕組み等については、何も分かってはいないのである。従って、こんな勧誘には乗らない。断乎たる自衛意識こそ肝要だ。外国証券取引の被害者からは、投資会社らに対し数多くの損害賠償裁判が提起されており、裁判例も数多くなっている。裁判上の問題点は、その外国証券取引につき、①「適合性原則」違反がなかったか②事前の説明義務が十二分に果たされていたか③投資者にも取引上の過失がなかったか、の三点である。ある主婦が、甘い外国証券取引勧誘にひっかかって、親から相続した財産の大半を投資し、スカラカンになってしまった。そこで、勧誘員や投資会社に対し、損害賠償の裁判を提起したところ、裁判所は、「億単位の額の相続をした主婦には、これまで外国証券取引の経験が全くなく、投資についての知識を持たず、積極的に投資の意向もないままに、本件外国証券購入をしたものであり、他方、勧誘員は、主婦の投資経験の有無には深く注意を払わず、投資の意向も十分に確認せず、明らかにリスクを伴う本件投資取引につき、執拗な勧誘をなして、巨額の投資をなさしめたものであり、投資取引適合性の原則に著しく逸脱した不法行為と云わざるを得ず、よって生じた投資者の損害につき、投資会社は損害賠償の責任を免れず」「また、勧誘員は、事前に取引の相手に対し、説明文書を交付し、これに基づいて本件外国証券の仕組みやリスクを投資者が十分に理解できるように説明すべき義務を有するところ、それらのリスクを理解させようとの関心も極めて低く、従って、説明義務違反も存すると云わざるを得ず、結局、適合性原則違反と説明義務違反の両不法行為が成立することとなる」「他方、投資者も勧誘に



軽々しく応ずることなく、外国証券の仕組みについては納得しうるまでの説明を求め、その上で、購入を拒否することもできた筈であり、そもそも、外国証券購入等は自己の責任と判断に基づいて慎重に行うべきものであり、本件投資者の置かれた状況を考慮しても、簡単に、本件取引購入をなしたことは軽率と云わざるを得ず、従って、本件購入者自身の過失割合は少なくとも四割と評価され、その分を損害より差し引くべきである」と判旨している。最高裁判所も、「適合性原則に違反した投資取引勧誘は不法行為に該当するもの」となしつつ、他方、株式会社の資金運用担当の専務取締役のなした投資取引については、経験と知識を有していたものとして、適合性原則違反には当たらないとも判断している(平成一七年)。勿論、投資取引業者は、金融商品取引法第四〇条一号等に所定の「取引適合性の原則」を遵守しなければならず、同法同条は、適合性の原則として、「金融商品取引業者等は、業務の運営につき、顧客の知識、経験、財産の状況等に照らして不相当と認められる勧誘を行って、投資者の保護に欠けるおそれのある行為をしてはならない」と規定。しかし、勧誘される側においても、外国証券などの複雑な証券取引については、自衛上の十二分な注意が求められていることを忘れてはならぬ。



以上



## 誰からも愛される為に

異国の日本に来て、みんなに暖かく迎えてほしいと思うなら私の方法をやってみましょう。何よりも人が喜ぶ言葉で毎日を過ごすことです。就職も昇進も健康も、いや愛する相手もスマートな「愛」のほめ言葉で楽しくいきましょう。

- 例えば
- (1) 嬉しいです。〇〇さん大好きになりました。
  - (2) 〇〇さんのいる所皆明るくなります。
  - (3) お写真より実物のほうがずーと若く見えます
  - (4) あなたの為なら死んでもいい。
  - (5) いつも立派な人だと尊敬してます。
  - (6) いつも優しい言葉嬉しく思います。
  - (7) あなたがいるだけで陽気になります。
  - (8) 背が高くして立派なお体ですね。
  - (9) 君の仕事ぶりにホレボレしています。
  - (10) 君は本当に頭のいい人です。
  - (11) 君の説明は本当に良かった。
  - (12) あなたの評判もすばらしい。

問い合わせ: 06-6345-1000

相手を元気づける栄養をすれ違った人から差し上げて、快樂を楽しみましょう。(文:堂島鍼灸接骨院会長 前田昌司)

前田登貴子院長は「前田中医研」の前田昌司会長に師事

堂島鍼灸接骨院

検索

し、「チュートリアル、叶姉妹とテレビ出演」の経験もあり、近日、日本東方医学会に出演されて多忙な先生です。上海大学や蘇洲中医病院の名医とも親交厚く、「難病」「耳鳴り」「脳神経の萎縮」に貢献されている。前田登貴子先生は大正14年に創立した100年の歴史を持つ、東洋医学の名家の第3代目にあたる。



## 旅行の為の『中国語講座』開講!!

中国旅行に必要な会話に特化した中国語講座を当協会が開講します!! ぜひご参加ください!!

円高や格安航空就航で益々近くなったアジア。その中でも人気の国と言えばやっぱり中国! 日本の漢字ルーツである中国は日本人にとって切っても切れない隣国です。

しかし、同じ漢字文化とはいえ、その文字の発音は大きく異なり、四声と呼ばれる声の抑揚などをマスターするには時間がかかります。本講座は初心者用でありながら、旅行会話に特化し、中国語を使う楽しみと旅行という目的を持って学んで頂く講座です。当関西アジア人協会では中国旅行ツアーも計画しております。学んで使って通じる『旅行の為の中国語講座』に参加してみませんか。

大阪市内の本町と非常に交通の便がいいところにある『チャイナ・コミュニケーション・アカデミー』のご協力で関西アジア人協会特別枠として開講します。ぜひご参加ください。

- [講座] 旅行の為の中国語講座
- [日時] 毎週水曜の午後2時半から午後4時
- [開講日] 7月4日(水)より
- [締切] 第1次:6月25日(月)
- [場所] チャイナ・コミュニケーション・アカデミー  
大阪市西区西本町1-5-3 扶桑ビル7F
- [料金] 入学金:¥10,000 教材費:¥1,500  
受講料金(月謝):¥10,000
- [回数] 週1回(90分)/12回(3ヶ月)修了
- [対象] 中国語初心者
- [定員] 5名
- [担当] 日本人講師(女性)
- [問合せ] NPO法人関西アジア人協会(広報)  
電話:06-6131-9768(ハイ・パートナーズ株式会社内)  
E-mail:toiawase@kansai-asian.org

ホームページからも  
お申し込み頂けます。

関西アジア

検索

## オリンピックイヤー がんばろう日本!! スポーツ文化と国際交流

『民族とスポーツの祭典近代オリンピック』

オリンピックはスポーツを通じた国際親善の場を創り出すことによって、青少年の健全な育成と人類の平和への貢献を意味しています。

五つの輪は、五大洲 ヨーロッパ、アフリカ、アジア、オセアニア、アメリカの統合・連帯を表しています。すべての選手がフェアプレーの精神で堂々と競い、友として交わることを理念としています。5色を用いていますが、それぞれの色が特定の大陸を示しているわけではありません。

聖火は、古代オリンピックの遺跡で、太陽の光を集めてともされます。その後、聖火は多くの手によって、オリンピックの会場まで運ばれ(聖火リレー)開会式で聖火台に火をうつされます。これは、古代オリンピックで「平和の使者」と呼ばれた走者たちが、戦争をやめ、古代オリンピックを開くことを告げるために各地を走ったことに由来しています。

オリンピック花形種目マラソン。戦いの勝利を伝えるために戦場からアテネまで疾走した兵士にちなんで行われるようになりました。でも、なぜその距離が42.195キロと中途半端なのでしょう。

実は、初期のオリンピックでは、マラソンの距離は大会ごとバラバラでした。しかし1908年ロンドン大会で、スタート地点をウィンザー城に設定していたところ、メリー王女が、皇室育児室の窓の下に変更してほしいと要望したのです。

その結果、ロンドン大会の距離は、42.195キロとなりました。そのマラソンの距離は40キロ程度で毎回違っていましたが、1924年パリ大会からは、王女のわがままで決まった42.195キロにすることが決まりました。



NPO法人関西アジア人協会 理事長  
森下 正己



## 『まるで自分の家のようなね』

【民家・住宅】小規模ならではのアットホームな空間。



一般住宅を利用した『小規模デイサービス』を開所しませんか?

FC加盟  
資料請求  
お問合せ

ホームページ

アクロス 樹楽

ウェブ検索

フリーダイヤル 0120-03-1400

〒564-0053 大阪府吹田市江の木町17-1 8F  
TEL.06-6339-8400 FAX.06-6339-5678



# 関西 アジアングルメ&ショッピング

関西で味わえるアジア料理やアジア雑貨店等をご紹介! アジアンカルチャーをたっぷりご堪能ください!



## インド料理専門店 gautama (ゴータマ)

地下へと続く階段を下りると、そこは異国の世界……。

吹き抜けの天井はシャンデリアの宮殿。インドの民族衣装のサリーをまとったスタッフがゆっくりと贅沢な時間の流れる神秘的な空間へとあなたを案内します。ゴータマでは、本場インドの有名ホテルで修行を積んだインド人スタッフが毎朝スパイスを挽き、ナンを練り上げております。

インド独特の土釜を使ったタンドール料理や伝統的なカレーを経験豊富なインド人シェフが巧みな手さばきで作りあげます。



大阪府大阪市中央区西心斎橋 1-1-10 CIELO AZUL B1  
TEL・FAX/06-6245-1996 定休日: 火曜

営業時間  
ランチ / 11:30~15:00  
ディナー / 17:00~23:00



### ①スペシャルタンドールディナーコース

3,885円  
サモサ、タンドリーミニグリル、サラダ、特選カレー(チキン、マトン、野菜の中からお選び下さい)、インドのパン、デザート、インドのミルクティー又はコーヒー

### ②チキンカレー-1,389円



あなたのお店も「関西アジアングルメ&ショッピング」に掲載してみませんか? アジアに関心の高い読者があなたのお店の情報を待っています!! 内容に関してはtoiawase@kansai-asian.orgまでメールにてお問合せください。\*内容によりお断りする場合がございます、予めご了承ください。

## タイフェスティバル大阪城公園で盛大に開催

タイと日本の親交をより深めタイ文化を広めるとともにタイ料理を堪能してもらおうとタイ王国大阪総領事館の主催で5月19日と20日、大阪城公園太陽の広場で開催された。

会場には、タイ料理ブースに23店のブース、タイ食材・衣料品・フルーツなどが23ブース、アルコール飲料の店が5ブース、他に総領事館やタイ国政府貿易センター・タイ国政府官公庁・タイ国際航空などのブース。どこも行列ができてタイの食と文化を味わっていた。又、開会式は、特設ステージで行われ駐日タイ王国大使が開会宣言をした。

ステージでは、本場タイから来日したアーティスト達の舞台が休み無く続いて、タイの舞踊に魅了され、又、タイの人気アイドル等のコンサートで会場は盛り上がっていた。舞踊は、世界で巡回公演しているSouthern Breeze舞踊団。コンサートはタイの人気歌手バーン・タナボーンさん・クン・ステラートさん人気デュオのフォーモッド。さらに、特設リングも準備しタイの国技ムエタイの試合も行われた。タイ人と日本人68,000人(主催者発表)がタイの活気活力を満喫した2日間となった。 野村 記



はじめてみよう  
アジア語講座

第3回

おはよう

\*正確な表現・文法・使用法・発音等は各言語の専門書などでお調べください。

- |                           |                               |                    |
|---------------------------|-------------------------------|--------------------|
| ① 早上好 (ザオシャンハオ)           | ② Selamat pagi (スラムツ パギ)      | ③ 안녕하세요 (アンニョンハセヨ) |
| ④ Selamat Pagi (セラマツ パギー) | ⑤ Magandang Umaga (マガンダン ウマガ) |                    |
| ⑥ สวัสดี (サワディー)          | ⑦ Xin chào (シン チャオ)           |                    |
- ① 中国語 ② インドネシア語 ③ 韓国・朝鮮語 ④ マレー語 ⑤ タガログ語 ⑥ タイ語 ⑦ ベトナム語

## NPO法人関西アジア人協会“会員募集中!”

アジアに関心のある方は是非ご参加ください。会員は本会行事の優先的のご案内や、本会広報ホームページ掲載(一般会員を除く)などの特典を受けることができます。

### 会員の種類

- 1) 一般会員 / 入会費無料(イベントなどのご案内)
- 2) 賛助会員 / 年額: 一口2,000円(イベント招待券および本誌の送付)
- 3) 団体会員 / 年額: 一口5,000円(イベント招待券および本誌の送付)

### 申込み

ご希望会員の種類・住所・名前(団体の場合は団体名とご担当者名)・年齢・性別・連絡先・E-mailアドレス(任意)を、当協会までお知らせください。  
1) E-mail: toiawase@kansai-asian.org 2) FAX: 06-6316-0201

## 編集後記

平成23年度の独立行政法人日本学生支援機構の報告では、現在、近畿には24,807人の留学生が滞在しているとのことです。今回7月から始まる留学生参加型FM放送では留学生の現状や日本に関する意見をざっくばらんに発表してもらい、国際交流に活かせる番組にしたいと思います。